

637825-2025 - Mise en concurrence

Slovaquie – Aliments pour animaux – DNS krmivá pre zvieratá ZOO

OJ S 187/2025 30/09/2025

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire - Avis de changement

Fournitures - Services

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy

Adresse électronique: milan.hamala@marianum.sk

Forme juridique de l'acheteur: Organisme de droit public, contrôlé par une autorité locale

Activité du pouvoir adjudicateur: Services d'administration générale

1.1. Acheteur

Nom officiel: Zoologická záhrada Bratislava

Adresse électronique: milan.hamala@marianum.sk

Forme juridique de l'acheteur: Organisme de droit public

Activité du pouvoir adjudicateur: Services d'administration générale

1.1. Acheteur

Nom officiel: Zoologická záhrada Košice

Adresse électronique: milan.hamala@marianum.sk

Forme juridique de l'acheteur: Organisme de droit public, contrôlé par une autorité locale

Activité du pouvoir adjudicateur: Services d'administration générale

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: DNS krmivá pre zvieratá ZOO

Description: Predmetom spoločného verejného obstarávania je zriadenie DNS. Cieľom DNS je umožniť verejným obstarávateľom flexibilné zadávanie zákaziek v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní podľa ich reálnych potrieb, t.j. v čase a rozsahu, ktorý im je známy. DNS bude slúžiť na zadávanie zákaziek týkajúcich sa dodávok krmív pre zvieratá bežne dostupných na trhu, v rámci DNS sa budú priebežne realizovať jednotlivé čiastkové zákazky. DNS je zriadený na dobu trvania 10 rokov (120 mesiacov). Tento DNS je zriadený pre potreby verejného obstarávateľa a jeho partnerského/partnerských verejných obstarávateľov v rámci spoločného verejného obstarávania. Zákazky v ňom bude zadávať verejný obstarávateľ a jeho partnerský verejný obstarávateľia v rámci spoločného verejného obstarávania. Zákazky v rámci DNS zadáva verejný obstarávateľ a partnerský verejný obstarávateľia samostatne, každý sám za seba. Presná špecifikácia predmetu zákazky bude uvedená v príslušnej Výzve na predkladanie ponúk v rámci zadávania konkrétnej zákazky. Zákazky budú vyhlasované ako pravidelné na obdobie 12 mesiacov a mimoriadne podľa potreby verejného obstarávateľa.

Identifiant de la procédure: 8ebe8dde-208c-4dab-8abb-0147339026e2

Identifiant interne: ZOO 1/2025

Type de procédure: Restreinte

La procédure est accélérée: oui

Justification de la procédure accélérée: a) Verejný obstarávateľ si v zmysle § 61 ods. 4 ZVO vyhradzuje právo v zákazkách, ktorých predpokladaná hodnota nebude presahovať 50.000

EUR bez DPH určiť lehotu na predkladanie ponúk kratšiu ako 10 dní odo dňa vyhlásenia zákazky, a to dohodou so záujemcami. Lehota na predkladanie ponúk určená obstarávateľom bude vždy minimálne 5 pracovných dní. b) Rovnako si vyhradzuje právo na navrhnutie skráteného konania na predkladanie ponúk aj v prípade zákaziek riešiacich mimoriadne, neočakávané situácie v oblasti dodávok krmív. Verejný obstarávateľ v takomto prípade navrhuje skrátené konanie a každý zaregistrovaný uchádzač môže požiadať o predĺženie termínu na predkladanie ponúk.

2.1.1. **Objet**

Nature principale du marché: Fournitures

Nature complémentaire du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 15700000 Aliments pour animaux

Nomenclature complémentaire (cpv): 03000000 Produits agricoles, de l'élevage, de la pêche, de la sylviculture et produits connexes, 03114200 Plantes fourragères, 03200000 Céréales, pommes de terre, légumes, fruits et noix, 15110000 Viande, 15117000 Viande de chèvre, 15111100 Viande de bœuf, 15119100 Viande de lapin, 03114000 Paille et plantes fourragères, 03117200 Graines de plantes à usage spécifique, 60000000 Services de transport (à l'exclusion du transport des déchets)

2.1.2. **Lieu d'exécution**

Adresse postale: Mlynská dolina 6079/1A,

Ville: Bratislava - mestská časť Karlova Ves

Code postal: 842 27

Subdivision pays (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)

Pays: Slovaquie

2.1.3. **Valeur**

Valeur estimée hors TVA: 5 955 932,00 EUR

Valeur maximale de l'accord-cadre: 5 955 932,00 EUR

2.1.4. **Informations générales**

Base juridique:

Directive 2014/24/UE

2.1.6. **Motifs d'exclusion**

Sources des motifs d'exclusion: Document de marché

5. Lot

5.1. **Lot: LOT-0001**

Titre: Krmivá pre zvieratá ZOO

Description: Predmetom spoločného verejného obstarávania je zriadenie DNS. Cieľom DNS je umožniť verejným obstarávateľom flexibilné zadávanie zákaziek v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní podľa ich reálnych potrieb, t.j. v čase a rozsahu, ktorý im je známy. DNS bude slúžiť na zadávanie zákaziek týkajúcich sa dodávok krmív pre zvieratá bežne dostupných na trhu, v rámci DNS sa budú priebežne realizovať jednotlivé čiastkové zákazky. DNS je zriadený na dobu trvania 10 rokov (120 mesiacov). Tento DNS je zriadený pre potreby verejného obstarávateľa a jeho partnerského/partnerských verejných obstarávateľov v rámci spoločného verejného obstarávania. Zákazky v ňom bude zadávať verejný obstarávateľ a jeho partnerský verejný obstarávateľia v rámci spoločného verejného obstarávania. Zákazky v rámci DNS zadáva verejný obstarávateľ a partnerskí verejní obstarávateľia samostatne, každý sám za seba. Presná špecifikácia predmetu zákazky bude uvedená v príslušnej Výzve na

predkladanie ponúk v rámci zadávania konkrétnej zákazky. Zákazky budú vyhlasované ako pravidelné na obdobie 12 mesiacov a mimoriadne podľa potreby verejného obstarávateľa. DNS nie je rozdelený do kategórií. Pre zjednodušenie orientácie uchádzačov v budúcich čiastkových zákazkách bude predmet zadávaný v nasledujúcich častiach a podčastiach (iba informatívne): Časť 1: Mäso na kŕmne účely 1.1. Hovädzie mäso (s kosťou i bez kosti) na kŕmne účely pre mäsožravé zvieratá 1.2. Hovädzie srdcia na kŕmne účely pre mäsožravé zvieratá 1.3 Kanské mäso (s kosťou i bez kosti) na kŕmne účely pre mäsožravé zvieratá 1.4. Kurence na kŕmne účely pre mäsožravé zvieratá 1.5. Myši, potkany a ich holíčatá na kŕmne účely 1.6 Jednodňové kurčatá mrazené na kŕmne účely zoo zvierat 1.7. Prepeličky v perí, mrazené na kŕmne účely zoo zvierat 1.8 Ryby na kŕmne účely zoo zvierat 1.9. Jahňatá na kŕmne účely zoo zvierat 1.10. Králiky a ich holíčatá na kŕmne účely zoo zvierat Časť 2: Granule pre kŕmne účely 2.1 Granule pre plameniakov na kŕmne účely 2.2. Granule pre klokany 2.3. Granule pre ibisy 2.4. Granule pre primáty starého sveta a listožravé primáty Časť 3.: Slama a seno na kŕmne účely 3.1. Slama na kŕmne účely 3.2. Lúčne seno na kŕmne účely 3.3. Lucernové seno na kŕmne účely Časť 4.: Ovocie a zelenina pre kŕmne účely 4.1. Jablká na kŕmne účely 4.2. Mrkva kŕmna na kŕmne účely zoo zvierat 4.3. Cvikla na kŕmne účely zoo zvierat 4.4. Ovocie a zelenina pre ZOO Bratislava Časť 5.: Špeciálne krmivá 5.1. Živé múčne červy a larvy zofobasov na kŕmne účely 5.2. Sušené riečne krevetky (river shrimps) pre plameniaky a ibisy 5.3. Koník sťahovavý na kŕmne účely 5.4. Kŕmna zmes pre kosmáčovité primáty 5.5. Sušené múčne červy na kŕmne účely zoo zvierat 5.6. Kŕmne zmesi a minerálne látky – krmivo pre zoo zvieratá 5.7. Svrček domáci na kŕmne účely 5.8. Rybie piliny z aljašskej tresky Časť 6: Obilniny a súvisiace produkty 6.1. Ovos na kŕmne účely zoo zvierat 6.2. Pšeničné otruby a ovsené vločky na kŕmne účely Podrobnejší informatívny opis predmetu s uvedením predpokladaných ročných objemov dodávok je uvedený v prílohe súťažných podkladov.

Identifiant interne: ZOO 1/2025

5.1.1. **Objet**

Nature principale du marché: Fournitures

Nature complémentaire du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 15700000 Aliments pour animaux

Nomenclature complémentaire (cpv): 03000000 Produits agricoles, de l'élevage, de la pêche, de la sylviculture et produits connexes, 03114200 Plantes fourragères, 03200000 Céréales, pommes de terre, légumes, fruits et noix, 15117000 Viande de chèvre, 03114000 Paille et plantes fourragères, 15111100 Viande de bœuf, 03117200 Graines de plantes à usage spécifique, 15110000 Viande, 15119100 Viande de lapin, 60000000 Services de transport (à l'exclusion du transport des déchets)

5.1.2. **Lieu d'exécution**

Adresse postale: Mlynská dolina 6079/1A

Ville: Bratislava - mestská časť Karlova Ves

Code postal: 842 27

Subdivision pays (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)

Pays: Slovaquie

5.1.2. **Lieu d'exécution**

Adresse postale: Ulica k Zoologickej záhrade 1

Ville: Košice - mestská časť Kavečany

Code postal: 040 01

Subdivision pays (NUTS): Košický kraj (SK042)

Pays: Slovaquie

5.1.3. Durée estimée

Durée: 120 Mois

5.1.5. Valeur

Valeur estimée hors TVA: 5 955 932,00 EUR

5.1.6. Informations générales

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Non requises

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): oui

5.1.7. Marché public stratégique

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Document de marché

5.1.10. Critères d'attribution

Critère:

Type: Prix

Nom: Celková cena v € bez DPH, ktorou sa rozumie celková cena za celý predmet zákazky vrátane dopravy a všetkých súvisiacich nákladov

Description: Celková cena v € bez DPH, ktorou sa rozumie celková cena za celý predmet zákazky vrátane dopravy a všetkých súvisiacich nákladov

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 100

Catégorie du critère d'attribution valeur fixe: Valeur fixe (total)

Nombre critère d'attribution: 100

5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: slovaque

Adresse des documents de marché: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-zakaziek/dokumenty/537437>

Canal de communication ad hoc:

Nom: Josephine ProeBiz

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: <https://josephine.proebiz.com/sk/tender/68380/summary>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: slovaque, tchèque

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Date limite de réception des demandes de participation/candidatures: 08/08/2035 12:20:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Facturation électronique: Autorisée
La commande en ligne sera utilisée: oui
Le paiement électronique sera utilisé: oui

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Accord-cadre, sans remise en concurrence

Nombre maximal de candidats: 1

Justification de la durée de l'accord-cadre: maximálne 12 mesiacov- Dynamický nákupný systém

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Système d'acquisition dynamique, également utilisable par les acheteurs ne figurant pas dans l'avis en question

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Úrad pre verejné obstarávanie

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Lehoty na predloženie žiadosti o nápravu a/alebo námietok upravuje platný a účinný zákon o verejnom obstarávaní.

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy

Organisation qui fournit un accès hors ligne aux documents de marché: MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours: Úrad pre verejné obstarávanie

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures: Zoologická záhrada Bratislava

Organisation qui traite les offres: MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Nom officiel: Úrad pre verejné obstarávanie

Numéro d'enregistrement: 31797903

Numéro d'enregistrement: 2021511008

Adresse postale: Ružová dolina 10

Ville: Bratislava - mestská časť Ružinov

Code postal: 82109

Subdivision pays (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)

Pays: Slovaquie

Adresse électronique: info@uvo.gov.sk

Téléphone: +421250264111

Adresse internet: www.uvo.gov.sk

Rôles de cette organisation:

TED eSender

Organisation chargée des procédures de recours

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours

8.1. ORG-0002

Nom officiel: MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy

Numéro d'enregistrement: 17330190

Numéro d'enregistrement: 2020838182

Adresse postale: Šafárikovo námestie 3
Ville: Bratislava - mestská časť Staré Mesto
Code postal: 81102
Subdivision pays (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)
Pays: Slovaquie
Adresse électronique: milan.hamala@marianum.sk
Téléphone: +421250700118
Profil de l'acheteur: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-profilov/detail/2112>
Rôles de cette organisation:
Acheteur
Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché
Organisation qui fournit un accès hors ligne aux documents de marché
Organisation qui traite les offres

8.1. **ORG-0003**

Nom officiel: Zoologická záhrada Bratislava
Numéro d'enregistrement: 00179710
Numéro d'enregistrement: 2020801728
Adresse postale: Mlynská Dolina 1A
Ville: Bratislava - mestská časť Karlova Ves
Code postal: 84227
Subdivision pays (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)
Pays: Slovaquie
Adresse électronique: milan.hamala@marianum.sk
Téléphone: +421250700118
Adresse internet: <https://www.zoobratislava.sk/>
Profil de l'acheteur: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-profilov/detail/723>
Rôles de cette organisation:
Acheteur
Chef de groupe
Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures

8.1. **ORG-0004**

Nom officiel: Zoologická záhrada Košice
Numéro d'enregistrement: 00083089
Numéro d'enregistrement: 2020764548
Adresse postale: Ulica k Zoologickej záhrade 1
Ville: Košice - mestská časť Kavečany
Code postal: 040 01
Subdivision pays (NUTS): Košický kraj (SK042)
Pays: Slovaquie
Adresse électronique: milan.hamala@marianum.sk
Téléphone: +421250700118
Profil de l'acheteur: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-profilov/detail/162>
Rôles de cette organisation:
Acheteur
Chef de groupe

10. Changement

Version de l'avis antérieur à modifier: 32b3f87c-db2e-4f2f-9262-196389e44ad6-01

Principale raison du changement: Informations désormais disponibles

Description: Pristúpenie Zoologickej záhrady Košice k spoločnému verejnému obstarávaniu

10.1. **Changement**

Identifiant de la section: BUYER

Description des changements: Úradný názov: Zoologická záhrada Košice E-mail: milan.hamala@marianum.sk Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejnoprávna inštitúcia

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

Les documents de marché ont été modifiés le: 01/10/2025

10.1. **Changement**

Identifiant de la section: LOT-0001

Description des changements: v bode 2.1.3 sa upravuje pôvodný text z: Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 3 139 050,00 EUR Maximálna hodnota rámcovej dohody: 3

139 050,00 EUR na nový text: Hodnota Predpokladaná hodnota bez DPH: 5 955 932,00 EUR

Maximálna hodnota rámcovej dohody: 5 955 932,00 EUR

Les documents de marché ont été modifiés le: 18/09/2025

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: 261e5700-2068-4d2a-849e-6d687529a92c - 02

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 16

Date d'envoi de l'avis: 29/09/2025 09:38:20 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: slovaque

Numéro de publication de l'avis: 637825-2025

Numéro de publication au JO S: 187/2025

Date de publication: 30/09/2025